

KAPITOLU 470**ATT DWAR L-ILSIEN MALTI**

Biex iwaqqaf il-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti biex jippromwovi l-ilsien nazzjonali ta' Malta u jipprovdi l-ghodda mehtiega ghat-twettiq ta' dan il-ghan.

14 ta' April, 2005

L-ATT V tal-2004, kif emendat bl-Avviż Legali 79 tal-2011 bl-Att X tal-2013 u bl-Att XV tal-2017 u bl-Avviż Legali 105 tal-2018 u bl-Att LV tal-2021.

Arrangament tal-Att

		Artikoli
Taqsimi I	Preliminari	1 - 3
Taqsimi II	Il-Kunsill, l-Organizazzjoni tiegħu u t-Tmexxija tagħhom	4 - 13
Taqsimi III	Uffiċjali u Impjegati tal-Kunsill	14 - 17
Taqsimi IV	Dispożizzjonijiet Finanzjarji	18 - 22
Taqsimi V	Mixxellanji	23 - 24

SKEDA A

Lista ta' Għaqdiet tal-Malti

SKEDA B

Lista ta' Dipartimenti tat-Traduzzjoni tal-Unjoni
Ewropea

TAQSIMA I

PRELIMINARI

Titolu fil-qosor.

Tifsir.
Emendat:
LV.2022.2.

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att dwar l-Ilsien Malti.

2. F'dan l-Att, kemm-il darba l-kuntest ma jehtiegħ xorta oħra -

"L-Akkademja" tfisser l-Akkademja tal-Malti magħrufa qabel bħala l-Għaqda tal-Kittieba tal-Malti li twaqqfet fl-14 ta' Novembru 1920;

"Direttur Eżekuttiv" ifisser il-persuna mahtura taht l-artikolu 12;

"Kumitat" jew "Kumitati" tfisser dak il-kumitat jew kumitati teknici mahtur taht l-artikolu 8;

"Kummissjoni" tfisser il-kummissjoni teknika mwaqqfa bl-artikolu 7;

"Kunsill" tfisser il-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti mwaqqaf bl-artikolu 4;

"l-Ilsien Malti" tfisser l-Ilsien nazzjonali kif preskritt bl-artikolu 5 tal-[Kostituzzjoni ta' Malta](#);

"Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għall-ilsien Malti;

"organi tal-Kunsill" tinkludi l-Kummissjoni u l-Kumitati;

"ortografija" tfisser l-ortografija tal-Ilsien Malti bħala s-sistema standard tal-kitba fl-użu ta' kuljum, imwaqqfa u agġornata mill-Akkademja tal-Malti u kif imfissra fid-dokumenti: *Tagħrif fuq il-Kitba Maltija* maħruġ mill-Għaqda tal-Kittieba tal-Malti fis-sena 1924; *Żieda mat-Tagħrif* maħruġ fir-rivista tal-Akkademja "Il-Malti", fl-1984; u *Agġornament tat-Tagħrif fuq il-Kitba Maltija*, maħruġ fir-rivista tal-Akkademja "Il-Malti" fl-1992, u kif soġġetta għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5 (2);

"politika lingwistika" tfisser korp ta' linji ta' gwida biex jinfluwenzaw l-imġiba lingwistika ta' poplu;

"preskritt" tfisser preskritt b'regolamenti magħmulin mill-Ministru taht id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;

"uffiċjal pubbliku" għandha l-istess tifsira bħal fl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni;

"sena finanzjarja" tfisser il-perjodu ta' tnax-il xahar li jagħlaq fil-31 ta' Diċembru ta' kull sena;

Iżda l-ewwel sena finanzjarja tal-Kunsill tibda mad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att u tagħlaq fil-31 ta' Diċembru tas-sena li tiġi minnufih wara;

"Università" tfisser l-Università ta' Malta msemmiha fl-artikolu 28 tal-[Att dwar l-Edukazzjoni](#).

Kap. 327.

Prinċipji u dmirijiet.

3. (1) (a) Il-Malti huwa l-Ilsien ta' Malta u element ewlieni tal-identità nazzjonali tal-Maltin.

(b) L-Ilsien Malti huwa parti essenzjali mill-wirt nazzjonali, li jiġġedded ta' kuljum fuq fomm il-Maltin, li jagħżel lill-poplu Malti minn kull poplu ieħor u li

jagħti lill-istess poplu l-aqwa mezz għall-espressjoni.

- (c) L-Istat Malti jagħraf fl-Ilsien Malti espressjoni qawwija tan-nazzjonalità tal-Maltin, u għalhekk jagħtih l-għarfien xieraq u meħtieġ kollu billi jagħraf l-importanza tiegħu fil-prinċipju u fil-prattika, u jgħasses biex dan l-ilsien ma jithassarx u ma jintilifx.
- (d) L-Istat Malti għandu jipprovdi biex l-istudju tal-Ilsien Malti fil-manifestazzjonijiet lingwistiċi, letterarji u kulturali tiegħu jingħata dejjem importanza prijoritarja fl-iskejjel, kemm dawk statali kif ukoll dawk li m'humiex, sa mis-snin bikrin tat-tagħlim taċ-ċittadini Maltin kollha.
- (e) L-Istat Malti jippromwovi b'kull mezz possibbli l-akbar użu tal-Ilsien Malti fl-edukazzjoni, fix-xandir u fl-istampa, fil-qrati, u fil-ħajja politika, amministrattiva, ekonomika, soċjali u kulturali.
- (f) L-Istat Malti għandu jkun minn ta' quddiem biex johlq l-opportunitajiet kollha possibbli għall-iżvilupp tal-Ilsien Nazzjonali u jara li jkollu d-dinjità li tixraqlu bħala tali.
- (g) L-Istat Malti jagħraf l-importanza li fil-qafas tal-firxa tal-poplu Malti fid-dinja, l-Ilsien Malti jibqa' magħruf u jservi bħala mezz ta' rabta bejn il-Maltin.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu m'humiex esegwibbli f'xi qorti tal-gustizzja; madankollu l-prinċipji li jinsabu fihom huma fundamentali għall-harsien tal-Ilsien Malti u tkun il-mira tal-Istat li japplikahom u jimxi fuqhom.

TAQSIMA II

IL-KUNSILL, L-ORGANI TIEGĦU U T-TMEXXIJA TAGĦHOM

4. (1) Ikun hemm korp, li jkun magħruf bħala l-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti, bil-għan li jadotta u jippromwovi politika u strateġija lingwistika xierqa u li jara li dawn jitwettqu u jiġu osservati f'kull qasam tal-ħajja Maltija, għall-ġid u l-iżvilupp tal-Ilsien nazzjonali u l-identità tal-poplu Malti.

Twaqqif tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti.
Emendat:
VI.2017.2.

(2) Il-Kunsill għandu jkun magħmul minn ħmistax (15)-il membru u osservatur kif ġej:

Kompożizzjoni tal-Kunsill.
Sostitwit:
LV.2022.3.

- (a) President mahtur mill-Prim Ministru u magħżul minn fost persuni stabbiliti u kwalifikati fl-istudju tal-Malti u li jiġu rakkomandati flimkien jew separatament mill-Akkademja tal-Malti u mid-Dipartiment tal-Malti fl-Università;
- (b) rappreżentant nominat mill-Akkademja tal-Malti;
- (c) rappreżentant nominat mid-Dipartiment tal-Malti fl-Università ta' Malta;
- (d) rappreżentant nominat mill-Istitut tal-Lingwistika u t-Teknoloġija tal-Lingwa fl-Università;
- (e) rappreżentant tad-Divizjoni tal-Edukazzjoni li ġej

mill-qasam tat-tagħlim tal-Malti skont il-Kurrikulu Nazzjonali nominat mill-Ministru;

- (f) rappreżentant nominat mill-Kunsill Malti għall-Arti;
- (g) is-Segretarju Permanenti Ewlieni taċ-Ċivil jew rappreżentant tiegħu;
- (h) rappreżentant elett skont kif jiġi preskritt minn u minn fost il-membri tal-kumitati tal-għaqdiet tal-Malti li huma mnizzla fl-Iskeda A, għajr L-Akkademja tal-Malti;
- (i) rappreżentant tal-Istitut tal-Ġurnalisti Maltin;
- (j) rappreżentant tal-Awtorità tax-Xandir;
- (k) rappreżentant tad-Dipartiment tal-Istudji tat-Traduzzjoni, tat-Terminologija u l-Interpretar fl-Università;
- (l) rappreżentant tal-pubblikaturi Maltin innominat mill-pubblikaturi b'konsultazzjoni mal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb;
- (m) rappreżentant tal-letturi speċjalizzati fit-tagħlim tal-Malti nnominat mill-Fakultà tal-Edukazzjoni fl-Università;
- (n) rappreżentant tal-ghalliema tal-iskejjel tal-Knisja mill-qasam tal-Malti nnominat mis-Segretarjat għall-Edukazzjoni Kattolika;
- (o) rappreżentant tal-ghalliema tal-iskejjel indipendenti mill-qasam tal-Malti nnominat mill-iskejjel indipendenti; u
- (p) rappreżentant osservatur tad-dipartimenti tal-Malti tat-tradutturi tal-Unjoni Ewropea, innominat flimkien mill-istess dipartimenti, li huma mnizzla fl-Iskeda B.

(3) Wieheċ mill-membri l-oħra tal-Kunsill imsemmija fis-subartikolu (2) għandu jinħatar mill-Prim Ministru bħala Viċi-President tal-Kunsill biex jippresiedi hu f'kull assenza tal-President.

Personalità
ġuridika u
rappreżentanza tal-
Kunsill.

(4) Il-Kunsill ikun korp magħqud b'personalità ġuridika distinta u jkun kapaċi, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, jagħmel kuntratti, jakkwista u jiddisponi minn kull xorta ta' proprjetà għall-finijiet tal-funzjonijiet tiegħu, li jharrek u jiġi mharrek, u li jagħmel dak kollu u li jidhol f'dawk l-operazzjonijiet kollha hekk kif inhuma inċidentali jew iwasslu għall-eżerċizzju jew il-qadi tal-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att, inkluż li jislef jew jissellef flus.

(5) Ir-rappreżentanza legali tal-Kunsill għandha tkun fil-President u fid-Direttur Eżekuttiv flimkien:

Iżda l-Kunsill jista' jahtar lil xi wieheċ jew aktar mill-membri jew l-uffiċjali jew l-impjegati tiegħu biex jidhru f'isem il-Kunsill fi proċedimenti ġudizzjarji u fuq kull att, kuntratt, strument jew dokument ieħor li jkun.

(6) Kull dokument magħmul jew maħruġ mill-Kunsill u ffirmat

mill-President, jew mahruġ mid-Direttur Eżekuttiv u ffirmat minnu, jista' jingiebi bi prova u għandu, sakemm ma jiġix ippruvat il-kuntrarju, jitqies bħala strument magħmul jew mahruġ mill-Kunsill jew mid-Direttur Eżekuttiv.

5. (1) Tkun il-funzjoni u jkun id-dmir tal-Kunsill li jippromwovi l-Ilsien Malti kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta billi jahdem bis-shih biex iqanqal għarfien u rispett għall-prinċipji msemmija fl-artikolu 3.

Funzjonijiet tal-Kunsill.
Emendat:
VI.2017.3.

(2) Il-Kunsill għandu wkoll jagħmel kull aġġornament li jkun mehtieg fl-ortografija tal-Ilsien Malti u, minn żmien għal ieħor, skont il-mehtieġa, jistabbilixxi l-mod kif għandu jinkiteb il-kliem ġdid fil-Malti u l-kitba korretta ta' kliem u frażijiet li jidhru fil-Malti minn ilsna oħra.

(3) Fil-qadi tal-funzjonijiet u d-dmirijiet tiegħu l-Kunsill għandu -

- (a) jiżviluppa, jimmotiva u jtejjeb l-għarfien u l-espressjoni tal-Ilsien Malti;
- (b) jippromwovi l-iżvilupp dinamiku ta' daww karatteristiċi lingwistiċi li jidentifikaw lill-poplu Malti;
- (c) b'konsultazzjoni mal-organi mwaqqfa b'dan l-Att, jadotta politika, pjan u strateġija lingwistika xierqa u jara li dawn ikunu mwettqa u osservati f'kull qasam tal-hajja Maltija;
- (d) jara li l-politika lingwistika deċiża mill-Kummissjoni titqiegħed fil-prattika billi jiżgura l-implimentazzjoni effettiva u fidila tagħha;
- (e) jivvaluta u jikkordina x-xogħol li jsir minn għaqdiet u individwi fil-kamp tal-Ilsien Malti u jrawwem atmosfera ta' koperazzjoni bi pjan miftiehem;
- (f) jiġbed l-attenzjoni ta' kull min jista' jikkontribwixxi fl-iżvilupp tal-Malti għall-hidma biex titwettaq il-politika lingwistika u, fejn ikun mehtieg, jagħti parir lill-Ministru biex jikkommissjona xogħol mehtieg;
- (g) ifittex riżorsi finanzjarji li jistgħu jingabru lokalment u minn barra biex ikun jista' jsaħħaħ l-attività tiegħu, u b'mod speċjali daww ir-riżorsi li diġà huma aċċessibbli minn organizzazzjonijiet lokali u internazzjonali għal skopijiet ta' riċerka, promozzjoni tal-ilsna mitkellma minn popli żgħar, u proġetti oħra ta' skambji ta' esperti u studjużi;
- (h) jikkopera ma' persuni, korpi u organizzazzjonijiet floqsma diversi tal-hajja biex iżid u jkabbar l-għarfien u l-apprezzament ta' attivitajiet lingwistiċi u kulturali b'riżq l-Ilsien Malti;
- (i) iwaqqaf Ċentru Nazzjonali tal-Ilsien Malti li, minbarra li jservi bħala s-sede tal-Kunsill, joffri riżorsi stampati u awdjoviżivi mehtieġa lill-membri tal-għaqdiet tal-Malti, istituzzjonijiet u persuni oħra interessati;

- (j) jiżgura aċċess shiħ għal statistika u informazzjoni disponibbli għall-użu tal-Kunsill u l-organi tiegħu fil-qadi ta' dmirijietom taħt dan l-Att;
- (k) iżomm kuntatt kontinwu mal-komunitajiet tal-Maltin ta' barra u mar-rappreżentanti tagħhom bil-ħsieb li l-ilsien Malti jibqa' lingwa ħajja fosthom.

(4) Il-Kunsill għandu johlq u jżomm kuntatti regolari u frekwenti ma' għaqdiet lokali, nazzjonali u internazzjonali li jkollhom funzjonijiet tal-Kunsill, u magħhom jistabbilixxi skambji ta' ideat u riżorsi.

Poteri tal-Kunsill.
Sostitwit:
VI.2017.4.

6. (1) Bla ħsara għal kull setgħa tal-Prim Ministru u tal-Ministru, kull inizzjattiva meħuda taħt dan l-Att għandha tkun soġġetta għad-deċiżjoni tal-Kunsill:

Iżda fi kwistjonijiet ta' natura lingwistika tekniko-xjentifika, b'mod partikolari fit-twettiq tal-funzjoni tiegħu taħt l-artikolu 5(2), il-Kunsill għandu jaġixxi fuq il-parir tal-Kummissjoni:

Iżda wkoll, f'każ ta' nuqqas ta' qbil mal-Kummissjoni dwar deċiżjonijiet ta' natura lingwistika tekniko-xjentifika, il-Kunsill għandu l-jedd li ma jaċċettax il-parir tal-Kummissjoni. Il-Kunsill, iżda, għandu f'dan il-każ jaġi lill-Kummissjoni r-reazzjonijiet tiegħu bil-miktub fi żmien erba' (4) ġimgħat. Il-Kummissjoni tkun obbligata tirrikonsidra l-parir tagħha u tissottomettih bil-miktub lill-Kunsill fi żmien erba' (4) ġimgħat. F'każ li jibqa' ma jintlaħaqx qbil, il-parir tal-Kummissjoni jaqa'.

(2) Id-deċiżjonijiet dwar il-kwistjonijiet ta' natura lingwistika tekniko-xjentifika msemmin fis-subartikoli preċedenti għandhom jidhru fis-seħħ bis-saħħa ta' avviż ippubblikat mill-Kunsill fil-Gazzetta.

Kummissjoni
Teknika.
Emendat:
VI.2017.5.

7. (1) Il-Kunsill għandu jahtar Kummissjoni Teknika li tkun magħmula kif ġej:

- (a) minn president; u
- (b) mill-Kapijiet tal-Kumitati Teknici mwaqqfa bl-artikolu 8.

(2) Id-Direttur Eżekuttiv ikun is-Segretarju tal-Kummissjoni mingħajr jedd għall-vot.

Funzjonijiet tal-Kummissjoni.

(3) Il-Kummissjoni għandha -

- (a) tosserva, tanalizza u tiżen il-qagħda tal-Ilsien Malti fid-dawl tas-sitwazzjoni lingwistika ta' Malta;
- (b) tfassal il-politika lingwistika u tirrakkomandaha lill-Kunsill;
- (c) tinkoraġġixxi maturazzjoni fl-istudju dwar il-pjanifikazzjoni lingwistika b'korsijiet addattati fl-edukazzjoni għolja, kif ukoll permezz ta' boroż ta' studju lil zgħażaġħ promettenti, żjarat ta' pjanifikaturi barranin u l-holqien ta' librerija speċjalizzata dwar is-suġġett;

- (d) tiltaqa' għall-inqas darba kull tliet (3) xhur u żżomm il-minuti ta' kull laqgħa li ssir fi hdanha.

8. (1) Il-Kunsill għandu jahtar kumitati tekniċi f'oqsma ta' speċjalizzazzjoni skont kemm ikun meħtieġ u għandu jiddefinixxi t-termini tal-ħidma tagħhom.

Kumitati Tekniċi.
Emendat:
VI.2017.6.

(2) Kull Kumitat ikun organu konsultattiv għad-diskussjoni tal-politika lingwistika li għandha tiġi adottata f'oqsma speċjalizzati, li jinkludu (i) l-informatika u (ii) it-terminoloġija u t-traduzzjoni. Kull Kumitat ikun magħmul minn:

- (a) Kap tal-Kumitat, li jkun studjuż speċjalizzat fil-qasam partikolari tal-istudju tal-Malti, propost minn fost persuni kwalifikati rakkomandati mill-Akkademja tal-Malti u mid-Dipartiment tal-Malti fl-Università flimkien jew separatament, b'konsultazzjoni mal-membri tal-Kunsill; bl-għażla tal-persuna f'idejn il-Kunsill;
- (b) speċjalista propost mill-Kummissjoni fuq parir tal-Kap tal-Kumitat konċernat; u
- (c) tliet membri jew aktar magħżula għall-kontribut tagħhom fil-qasam partikolari tal-istudju tal-ħajja li għalih ikun twaqqaf il-Kumitat, proposti mill-Kunsill b'konsultazzjoni mal-Kap tal-Kumitat konċernat.

(3) Il-Kumitat jista' jikkooptja persuni oħra bħala membri osservaturi bid-dritt li jattendu u jiehdu sehem fid-diskussjoni iżda mingħajr dritt għall-vot.

- (4) Kull Kumitat għandu -

Funzjonijiet tal-Kumitat.

- (a) josserva l-qagħda tal-Ilsien Malti, jiddiskuti l-miżuri meħtieġa għall-iżvilupp tiegħu, u jfassal il-politika lingwistika fil-qasam partikolari tiegħu;
- (b) jagħti l-fehma tiegħu lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet marbuta mal-qasam partikolari li għalih ikun twaqqaf.

(5) Il-Kumitati Tekniċi għandhom jissottomettu lill-Kunsill rapport tal-ħidma tagħhom kull sitt xhur.

9. (1) Il-Membri tal-Kunsill u tal-organi tiegħu jinhatru, jiġu nominati jew eletti għal tliet snin, imma l-membri li jiġu hekk maħtura, nominati u eletti jkunu eliġibbli biex jinhatru, jiġu nominati jew eletti mill-ġdid meta jiskadi ż-żmien tagħhom fil-kariga.

Dispożizzjonijiet komuni għall-Kunsill u l-organi tiegħu.
Emendat:
X. 2013.8.

(2) L-ebda persuna ma tkun kwalifikata tkun membru tal-Kunsill jew ta' xi wiehed mill-organi tiegħu jekk tkun Imhallel jew Maġistrat.

(3) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-kariga ta' membru tal-Kunsill jew ta' xi wiehed mill-organi tiegħu ssir vakanti -

- (i) meta jiskadi ż-żmien tiegħu fil-kariga, jew

- (ii) jekk ikun hemm ċirkostanzi illi, li kieku ma kienx membru tal-Kunsill, kienu jwasslu għall-iskwalifika tiegħu milli jinħatar bħala tali, jew
- (iii) jekk jirriżenja mill-Kunsill jew minn xi wiehed mill-organi tiegħu permezz ta' ittra indirizzata lill-awtorità kompetenti li tkun ħatritu taħt dan l-Att, jew
- (iv) jekk konsistentement juri nuqqas ta' interess fil-hidma u l-laqgħat tal-Kunsill jew l-organi tiegħu.

(4) Jekk membru jirriżenja jew jekk il-kariga ta' membru tal-Kunsill tkun xorta ohra vakanti jew jekk membru ma jkunx jista' għal xi raġuni jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga tiegħu, l-awtorità kompetenti li tkun ħatritu taħt dan l-Att tista' tahtar persuna ohra bħala membru minflok fil-Kunsill jew fl-organu fejn il-post tiegħu jkun gie vakat.

(5) Membru tal-Kunsill li jkollu xi interess dirett jew indirett f'xi kuntratt magħmul jew propost li jiġi magħmul mill-Kunsill, li ma jkunx interess li jiskwalifika lil dak il-membru milli jibqa' membru, għandu jistqarr ix-xorta tal-interess tiegħu fl-ewwel seduta tal-Kunsill wara li jkun sar jaf bil-fatti rilevanti. Din l-istqarrija għandha mbagħad tiġi reġistrata fil-minuti tal-Kunsill, u l-membru li jkollu interess kif hawn qabel imsemmi għandu jirtira minn kull seduta li fiha jiġi diskuss dak il-kuntratt. Tali stqarrija għandha titwassal lill-Ministru mingħajr dewmien. Meta l-interess tal-membru jkun tali li jiskwalifikah milli jibqa' membru, huwa għandu jirrapporta l-fatt minnufih lill-Ministru u jagħti r-riżenja tiegħu.

Dispożizzjonijiet
dwar proċedimenti
tal-Kunsill u tal-
organi tiegħu.
Emendat:
VI.2017.7.

10. (1) Il-Kunsill jew l-organi tiegħu għandhom jiltaqgħu daqstant drabi daqskemm meħtieġ fuq sejha tal-president rispettiv tagħhom jew fuq talba ta' tnejn mill-membri l-oħra.

(2) Nofs l-ġhadd u wiehed tal-membri li f'dak iż-żmien ikunu jikkostitwixxu l-Kunsill jew xi organu tiegħu jiffurmaw kworum.

(3) Id-deċiżjonijiet tal-Kunsill u l-organi tiegħu jittieħdu b'maġġoranza sempliċi tal-voti tal-membri preżenti u li jivvutaw:

Iżda deċiżjonijiet ta' natura tekniko-xjentifika lingwistika jittieħdu biss mill-Kunsill b'maġġoranza assoluta tal-membri, mill-Kummissjoni b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri, u mill-Kumitat b'maġġoranza ta' tliet kwarti tal-membri rispettivi.

(4) Il-president tal-Kunsill, jew tal-organi tiegħu, jew fl-assenza tal-President tal-Kunsill il-Viċi-President, jew min jinħatar biex jagħmilha ta' president, ikollu vot oriġinali u fil-każ ta' egwaljanza ta' voti, vot deċiżiv.

(5) Mingħajr preġudizzju għall-htigiet l-oħra ta' dan l-Att, ebda deċiżjoni tal-Kunsill ma tkun valida jekk ma tkunx mill-anqas appoġġjata minn tliet membri tal-Kunsill.

(6) Il-Kunsill jew xi organu tiegħu jista' minn żmien għal ieħor jistieden persuna tattendi għal xi seduta waħda jew aktar tiegħu sabiex tagħti parir espert dwar xi haġa li jista' jkun qed jiddiskuti:

Iżda dik il-persuna għandha tkun mistiedna biss għal għadd limitat ta' seduti u f'dak li għandu x'jaqsam ma' xi suġġett speċifiku u mingħajr ebda dritt għall-vot.

(7) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ta' xi regolamenti li jistgħu jiġu magħmula bis-saħħa tiegħu, il-Kunsill u l-organi tiegħu għandhom jirregolaw il-proċeduri tagħhom infushom.

(8) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet imsemmija qabel f'dan l-artikolu, ebda att jew proċediment tal-Kunsill jew ta' xi organu tiegħu m'għandu jkun invalidat unikament minħabba fl-eżistenza ta' xi vakanza fost il-membri.

(9) Kull att magħmul minn persuna li taġixxi bonafidi bħala membru tal-Kunsill jew ta' xi organu tiegħu jkun validu bhallikieku kien membru validu minkejja li wara jiġi skopert xi difett fil-hatra jew kwalifiki tiegħu.

11. (1) Il-Ministru għandu, darba kull tliet snin jew qabel, ilaqqa' Forum Nazzjonali għall-Ilsien Malti, fejn jistieden il-parteci-pazzjoni tal-Kunsill, tal-organi tiegħu, tal-Università, l-Akkademja u l-ghaqdiet l-oħra tal-Malti, dipartimenti u entitajiet oħra tal-Gvern, rappreżentanti tal-kunsilli lokali, ghaqdiet mhux governattivi, istituzzjonijiet edukattivi, kulturali u artistici sew pubbliċi sew privati, kif ukoll rappreżentanti tal-mezzi ta' komunikazzjoni awdjoviżiva, u kull parti oħra li turi bil-miktub lill-Ministru li għandha interess.

Forum Nazzjonali.
Emendat:
VI.2017.8.

(2) Il-Forum għandu jiddiskuti l-politika nazzjonali dwar l-Ilsien Malti kif tkun fis-seħh minn żmien għal ieħor, kif ukoll l-istat tal-Ilsien Malti b'mod ġenerali, wara li jisma' rapport dwar il-hidma tal-Kunsill u l-organi tiegħu mhejji mid-Direttur Eżekuttiv.

(3) Il-Ministru għandu jirregola l-proċeduri tal-Forum u jahtar il-President tiegħu.

(4) Il-proċedimenti tal-Forum għandhom jiġu pubblikati u jintbagħtu lill-Ministru.

(5) Il-Ministru għandu jagħti avviż pubbliku bil-quddiem mill-anqas xahar qabel ma jlaqqa' l-Forum.

12. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att, it-tmexxija tal-affarijiet u l-hidma tal-Kunsill jaqgħu taht ir-responsabilità tal-Kunsill innifsu imma, hlief kif hawn qabel imsemmi, it-tmexxija eżekuttiva tal-Kunsill u l-organi tiegħu, l-amministrazzjoni u l-organizzazzjoni tagħhom u l-kontroll amministrattiv tal-uffiċjali u l-impjegati tagħhom, ikunu r-responsabilità ta' Direttur Eżekuttiv li jkollu wkoll dawk il-poteri l-oħra li jistgħu minn żmien għal ieħor jiġu delegati lil mill-Kunsill.

Tmexxija tal-affarijiet tal-Kunsill u tal-organi tiegħu.
Emendat:
VI.2017.9.

(2) Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar minn bord tal-għażla mwaqqaf apposta mill-Kunsill, li fih ikun hemm rappreżentant tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, wara li ssir sejha pubblika. Il-hatra tkun għal tliet snin u dak il-perijodu jista' jittawwal għal perijodu jew perijodi ulterjuri ta' tliet snin, soġġett għal twettiq ta' hidma sodisfaċenti.

(3) Id-Direttur Eżekuttiv għandu jattendi kull laqgħa tal-Kunsill iżda mingħajr jedd għall-vot:

Iżda l-Kunsill jista', jekk iqis xieraq, jitlob lid-Direttur Eżekuttiv biex ma jattendix għal xi seduta jew parti minn xi laqgħa.

(4) Id-Direttur Eżekuttiv għandu, bla ħsara għall-kontroll ġenerali u d-direzzjoni tal-Kunsill, ikun responsabbli għat-twettiq tal-funzjonijiet tal-Kunsill fl-eżerċizzju ta' dmirijietu u, mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak imsemmi hawn, huwa għandu -

- (a) jassumi kull responsabilità għall-amministrazzjoni u l-organizzazzjoni u l-kontroll amministrattiv tal-uffiċjali u l-impjegati tal-Kunsill u l-organi tiegħu u, għal dak l-għan, jassenja lil kull uffiċjal jew impjegat daww id-dmirijiet li jistgħu jkunu meħtieġa;
- (b) jiżviluppa l-istrategġiji meħtieġa u jara li jitwettqu l-istrategġiji u l-pjani tal-Kunsill;
- (c) jagħti parir lill-Kunsill u l-organi tiegħu fuq kull haġa li jistgħu jirreferulu jew fuq kull haġa li jqis li tkun meħtieġa jew spedjenti;
- (d) ikun responsabbli għat-tfassil ta' pjan ta' hidma u għat-thejjija tal-estimi finanzjarji, għat-thaddim, dhul u hrug ta' fondi taħt id-direzzjoni u bl-approvazzjoni tal-Kunsill u jzomm *record* dettaljat ta' kull dhul u hrug ta' fondi. Fit-thaddim tal-fondi u ż-żamma tar-*records* id-Direttur Eżekuttiv għandu josserva r-regolamenti finanzjarji tal-Gvern; u
- (e) barra li jzomm il-pubbliku infurmat dwar ix-xogħol tal-Kunsill u d-deċiżjonijiet li jkunu ttiehdu fi hdanu, jaqdi daww id-dmirijiet l-oħra li l-Kunsill jista' jassenjalu minn żmien għal iehor.

Relazzjonijiet bejn il-Ministru u l-Kunsill.

13. (1) Il-Ministru jista', minn żmien għal iehor, jagħti lill-Kunsill daww id-direttivi bil-miktub li huwa jista' jqis meħtieġa dwar il-politika li għandha tiġi segwita mill-Kunsill fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu, sakemm tali direttivi ma jkunux inkonsistenti mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, u l-Kunsill għandu, malajr kemm jista' jkun, iwettaq daww id-direttivi kollha u jmxexxi l-affarijiet tiegħu skont daww id-direttivi.

(2) Il-Kunsill għandu jagħti lill-Ministru faċilitajiet għall-ksib ta' informazzjoni dwar il-proprjetà u l-attivitajiet tal-Kunsill u tal-organi tiegħu u jipprovdi prospett, kontijiet u kull informazzjoni oħra f'dak ir-rigward, u jipprovdi kull faċilità għall-verifika ta' kull informazzjoni mogħtija, b'tali mod u f'daww iż-żminijiet li huwa jista' jeħtieġ.

TAQSIMA III

UFFIĊJALI U IMPJEGATI TAL-KUNSILL

Hatriet ta' persunal.

14. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Kostituzzjoni u ta' kull liġi oħra applikabbli għal dan, u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att, il-ħatra ta' uffiċjali u impjegati oħra għall-qadi kif imiss u effiċjenti tal-funzjonijiet tal-

Kunsill għandha ssir mill-Kunsill. Il-pattijiet u l-kondizzjonijiet ta' impjieg għandhom jiġu stabbiliti mill-Kunsill bi ftehim mal-Ministru fil-qafas ta' pattijiet u kondizzjonijiet applikabbli għall-impjegati fis-servizz pubbliku.

15. (1) Il-Prim Ministru jista', fuq talba tal-Kunsill, minn żmien għal iehor jordna li uffiċjal pubbliku jitqabba jagħmel xogħol mal-Kunsill jew l-organi tiegħu f'dik il-kapaċità u b'seħħ minn dik id-data li jistgħu jkunu speċifikati fl-ordni.

Inkarigu ta' uffiċjali pubbliċi għal xogħol mal-Kunsill.

(2) Il-perjodu li matulu ordni kif imsemmija qabel tkun tapplika għal xi uffiċjal li jkun speċifikat fiha, għandu, kemm-il darba l-uffiċjal ma jirtirax mis-servizz pubbliku jew xorta oħra ma jibqax fil-kariga f'data li tiġi qabel, jew inkella għax tiġi speċifikata data differenti fl-ordni, jintemm mal-ġrajja ta' xi avveniment minn dawn li ġejjin, jiġifieri jekk:

- (a) dak l-uffiċjal jaċċetta offerta ta' trasferiment għas-servizz tal-Kunsill u impjieg permanenti miegħu skont l-artikolu 17; jew
- (b) il-Prim Ministru jirrevoka ordni magħmula minnu taħt dan l-artikolu għar-rigward ta' dak l-uffiċjal.

(3) Meta ordni kif imsemmija qabel tiġi revokata mill-Prim Ministru għar-rigward ta' xi uffiċjal, il-Prim Ministru jista' b'ordni ulterjuri jqabba lil dak l-uffiċjal jagħmel xogħol mal-Kunsill f'dik il-kapaċità u b'seħħ minn dik id-data li jistgħu jkunu speċifikati fl-ordni ulterjuri, u d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) għandhom, malli jiġri dan, ikunu japplikaw għall-perjodu ta' kemm iddum dik l-ordni ulterjuri għar-rigward ta' dak l-uffiċjal.

16. (1) Meta uffiċjal pubbliku jitqabba jagħmel xogħol mal-Kunsill taħt xi dispożizzjoni tal-artikolu 15, dak l-uffiċjal għandu, matul il-perjodu li fih dik l-ordni jkollha effett għar-rigward tiegħu, ikun taħt l-awtorità amministrattiva u l-kontroll tal-Kunsill imma huwa għandu għal kull għan u fini iehor jibqa' u jkun ikkunsidrat u ttrattat bħala uffiċjal pubbliku.

Status ta' uffiċjali pubbliċi inkarigati jagħmlu xogħol mal-Kunsill.

(2) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità msemmeja qabel, uffiċjal li jitqabba jagħmel xogħol kif hawn qabel imsemmi -

- (a) m'għandux matul il-perjodu li matulu huwa jkun hekk imqabba -
 - (i) ikun prekluz milli japplika għal trasferiment f'xi dipartiment tal-Gvern skont il-pattijiet u l-kondizzjonijiet ta' servizz marbuta mal-hatra taħt il-Gvern li kellu fid-data li fiha huwa hekk jitqabba jagħmel ix-xogħol; jew
 - (ii) ikun hekk impjegat li r-remunerazzjoni u l-kondizzjonijiet tas-servizz tiegħu jkunu inqas favorevoli minn dawk li jkunu marbutin mal-hatra taħt il-Gvern u li jkun qed igawdi fid-data msemmeja qabel jew li kieku kienu jkunu marbuta ma' dik il-hatra, matul dak il-perjodu, li kieku dak l-uffiċjal ma kienx tqabba jagħmel xogħol mal-Kunsill; u

Kap. 93.
Kap. 58.

(b) ikollu jedd li s-servizz tiegħu mal-Kunsill jigi kkunsidrat bħala servizz mal-Gvern għall-finijiet ta' pensjoni, gratwità, jew benefiċċju taht l-[Ordinanza dwar il-Pensjonijiet](#) u l-[Att dwar il-Pensjonijiet lil Nisa Romol u Tfal Iltiema](#), u ta' kull dritt jew privileġġ ieħor li kien ikollu jedd għalih, u jkun responsabbli għal dak kollu li jista' jkun responsabbli għalih, li kieku ma tqabbdx jagħmel xogħol mal-Kunsill.

(3) Meta ssir applikazzjoni kif hemm provdut fis-subartikolu (2)(a)(i) għandha tingħatalha l-istess konsiderazzjoni bħallikieku l-applikant ma kienx gie mqabbd jagħmel servizz mal-Kunsill.

(4) Il-Kunsill għandu jhallas lill-Gvern dawk il-kontribuzzjonijiet li jistgħu minn żmien għal ieħor jigu stabbiliti bħala pensjoni u gratwità li jista' jaqla' uffiċjal li jitqabbd jagħmel xogħol mal-Kunsill kif imsemmi qabel matul il-perjodu li fih ikun qed jagħmel dak ix-xogħol.

Offerta ta' impjeg permanenti mal-Kunsill lil uffiċjali pubbliċi inkarigati jagħmlu xogħol mal-Kunsill.

17. (1) Il-Kunsill jista', bl-approvazzjoni tal-Prim Ministru, joffri lil uffiċjal, li jkun imqabbd jagħmel xogħol mal-Kunsill taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 15, impjeg permanenti mal-Kunsill b'dik ir-remunerazzjoni u b'dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet li ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li dak l-uffiċjal ikun qed igawdi fid-data ta' dik l-offerta.

(2) Il-pattijiet u l-kondizzjonijiet kompriżi f'xi offerta magħmula kif imsemmi qabel m'għandhomx jintqiesu li jkunu inqas favorevoli unikament għaliex dawn ma jkunux f'kull rigward identiċi ma' jew aħjar minn dawk li l-uffiċjal involut ikun qed igawdi fid-data ta' dik l-offerta, jekk dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet, meħudin ilkoll flimkien, ikunu fil-fehma tal-Prim Ministru joffru benefiċċji sostanzjalment ekwivalenti jew aħjar.

Kap. 93.
Kap. 58.

(3) Kull uffiċjal pubbliku li jaċċetta impjeg permanenti li jigi offrut lil mal-Kunsill, taht id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), għandu għall-finijiet kollha li ma jkunux dawk tal-[Ordinanza dwar il-Pensjonijiet](#) u l-[Att dwar il-Pensjonijiet lil Nisa Romol u Tfal Iltiema](#), u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (6), jispiċċa mis-servizz mal-Gvern u jidhol fis-servizz mal-Kunsill fid-data minn meta jaċċetta, u għall-finijiet ta' dik l-Ordinanza u ta' dak l-Att, daqskemm dawn ikunu applikabbli għalih, servizz mal-Kunsill għandu jitqies bħala servizz mal-Gvern fil-parametri tat-tifsiriet relattivi rispettivament.

Kap. 93.
Kap. 58.

(4) Kull uffiċjal bħal dak imsemmi qabel li, minnufih qabel ma jaċċetta impjeg permanenti mal-Kunsill kellu jedd għal benefiċċju taht l-[Ordinanza dwar il-Pensjonijiet](#) jew l-[Att dwar il-Pensjonijiet lil Nisa Romol u Tfal Iltiema](#), ikompli jkollu dak il-jedd għal benefiċċju taht dik l-Ordinanza u dak l-Att għal kull fini bħallikieku s-servizz tiegħu mal-Kunsill kien servizz mal-Gvern.

(5) Il-Kunsill għandu jhallas lill-Gvern dawk il-kontribuzzjonijiet li jistgħu minn żmien għal ieħor jigu stabbiliti mill-Ministru responsabbli għall-finanzi dwar in-nefqa ta' pensjonijiet u gratwitajiet li jaqla' uffiċjal li jkun aċċetta impjeg permanenti mal-Kunsill kif hawn qabel imsemmi matul il-perjodu

li jibda għaddej mid-data minn meta dak l-uffiċjal ikun aċċetta.

- (6) (a) Għall-ghanijiet tal-[Ordinanza dwar il-Pensjonijiet](#), l-emolumenti pensjonabbli ta' dak l-uffiċjal pubbliku li jaċċetta impjieg mal-Kunsill meta jirtira għandhom jitqiesu li jkunu l-emolumenti pensjonabbli li jithallsu lil xi uffiċjal fis-servizz tal-Gvern fi grad u f'livell inkrementali li jikkorrispondi għall-kariga li jkollu l-uffiċjal meta jirtira minn mal-Kunsill. Kap. 93.
- (b) Għall-ghanijiet tal-paragrafu preċedenti, il-karigi u l-gradsalarjali ta' uffiċjal pubbliku li jaċċetta impjieg mal-Kunsill għandhom ikunu klassifikati kemm jista' jkun b'mod korrispondenti għall-grads u livelli inkrementali fis-servizz tal-Gvern b'riferenza għad-deskrizzjoni tal-kariga, hila fis-sengħa, responsabilità u fatturi oħra bħal dawn.
- (c) Il-klassifikazzjoni msemmija fil-paragrafu (b) għandha ssir minn bord li jkun magħmul minn president li jinħatar mill-Ministru responsabbli għall-finanzi u minn żewġ membri oħra, wiehed li jinħatar mill-Ministru responsabbli ċentralment għall-politika dwar il-persunal fis-servizz pubbliku u l-iehor li jinħatar mill-Kunsill. Il-klassifikazzjoni għandha tkun bla ħsara għall-approvazzjoni finali tal-Ministru responsabbli għall-finanzi.
- (d) Dik il-klassifikazzjoni għandha ssir fi żmien tliet xhur mill-aġġustament tas-salarji tal-impjegati li jkunu fis-servizz tal-Gvern u, jew, ta' impjegati tal-Kunsill.
- (e) Ebda kariga ma tkun klassifikata fi grad oġġla minn dak ta' Grad 3 fis-servizz tal-Gvern jew dak il-grad ieħor oġġla li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' minn żmien għal ieħor jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta.
- (7) Mingħajr preġudizzju għall-artikolu 113 tal-Kostituzzjoni, hadd ma jista', wara li ssir klassifikazzjoni kif imsemmija qabel, ikollu jedd għal drittijiet taħt l-imsemmija -[Ordinanza dwar il-Pensjonijiet](#), li jkunu inqas favorevoli minn dawk li kien ikollu jedd għalihom qabel dik il-klassifikazzjoni. Kap. 93.

TAQSIMA IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINANZJARJI

18. Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista', wara konsultazzjoni mal-Ministru, jagħmel għotjiet bil-quddiem lill-Kunsill ta' dawk l-ammonti li jista' jaqbel li jkunu meħtieġa mill-Kunsill sabiex iwettaq id-dmirijiet tiegħu taħt dan l-Att, u jista' jagħmel dawk l-għotjiet bil-quddiem b'dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet li huwa jista', wara konsultazzjoni kif imsemmi qabel, iqi li jkunu adatti. Kull tali għotja bil-quddiem tista' ssir mill-Ministru responsabbli għall-finanzi mill-Fond Konsolidat, u mingħajr ebda approprjazzjoni ulterjuri minbarra dan l-Att kif ukoll, b'ordni ffirmata minnu li tkun tawtorizza lill-*Accountant*

Għotjiet bil-quddiem mill-Gvern.

General jaghti dawk il-flus bil-quddiem.

Estimi tal-Kunsill.

19. (1) Il-Kunsill għandu, sa tmiem Mejju ta' kull sena, jippreżenta lill-Ministru, pjan ta' hidma għat-tliet snin finanzjarji li jmiss flimkien mal-estimi tal-infiq u d-dhul kapitali u rikorrenti għas-sena finanzjarja li jmiss:

Iżda l-estimi għall-ewwel sena finanzjarja tal-Kunsill għandhom jiġu ppreparati u addottati f'dak iż-żmien li l-Ministru jista' jispeċifika b'avviż bil-miktub lill-Kunsill.

(2) Fit-tnejn ta' dawk l-estimi l-Kunsill għandu jikkunsidra kull fond u flejjes oħra li jistgħu jkunu dovuti li jithallsu lil mill-Fond Konsolidat matul is-sena finanzjarja rilevanti, kemm bis-saħħa ta' dan l-Att jew ta' xi Att ta' approprjazzjoni, jew ta' xi liġi oħra.

(3) L-estimi għandhom isiru b'dak il-mod u għandu jkun fihom dik l-informazzjoni u dawk il-paraguni ma' snin preċedenti hekk kif il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jordna.

(4) Għandha minnufih tintbagħat kopja tal-estimi mill-Kunsill, malli dawn jiġu addottati, lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli għall-finanzi.

(5) L-estimi tal-Kunsill ma għandhomx jidhlu fis-seħh qabel ma jiġu approvati mill-Ministru u l-Ministru responsabbli għall-finanzi.

In-nefqa tkun skont l-estimi approvati.

20. (1) M'għandha ssir l-ebda nefqa mill-Kunsill jew l-organi tiegħu li taqbeż l-estimi kif approvati mill-Ministru kif provdut fl-artikolu 19.

(2) Hlief għal flus iġġenerati mill-Kunsill innifsu jew li jiġu riċevuti minn sorsi mhux Statali, il-Kunsill għandu jibqa' fil-parametri tan-nefġiet kapitali u rikorrenti allokati lil mill-Ministru kif awtorizzati mill-Ministru responsabbli għall-finanzi.

Kontijiet, verifika u żbanki.

21. (1) Il-Kunsill għandu jiżgura li jinżammu kif imiss kontijiet u *records* oħra li jirrigwardaw il-hidma tiegħu u tal-organi tiegħu u għandu jiżgura li tiġi ppreparata dikjarazzjoni relattiva ta' kontijiet dwar kull sena finanzjarja.

(2) Il-kontijiet tal-Kunsill għandhom ikunu verifikati minn awditur jew awdituri mahtura mill-Kunsill u jiġu approvati mill-Ministru:

Iżda l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista', wara konsultazzjoni mal-Ministru, jitlob li l-kotba u l-kontijiet tal-Kunsill jiġu verifikati jew eżaminati mill-Awditur Ġenerali li jkollu għal dak l-għan is-setgħa li jagħmel dik il-verifika fiżika u kull aċċertament iehor li jista' jqis li jkunu mehtieġa.

(3) Il-Kunsill għandu, fuq talba tal-Ministru jew tal-Ministru responsabbli għall-finanzi, jippreżenta rapporti u kontijiet dwar l-amministrazzjoni skont ma jiġi ordnat. Il-Kunsill għandu jara li kopja tad-dikjarazzjoni tal-kontijiet verifikata kif imiss tintbagħat lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli għall-finanzi flimkien ma' kopja ta' kull rapport magħmul mill-awdituri fuq dik id-dikjarazzjoni jew fuq il-kontijiet tal-Kunsill.

(4) Ċekkijiet li jinħarġu fuq, u kull ħruġ li jsir minn, xi kont tal-bank tal-Kunsill għandhom ikunu ffirmati mid-Direttur Eżekuttiv u għandhom ikunu kontrassenjati mill-President, jew minn dak il-membri jew uffiċjali iehor tal-Kunsill li jista' jiġi awtorizzat mill-Kunsill għal dak il-għan.

22. Il-Kunsill għandu, mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' kull sena, jibgħat lill-Ministru kopja tad-dikjarazzjoni verifikata tal-kontijiet tiegħu għas-sena finanzjarja li tkun għadha kif għaddiet, kopja tar-rapport magħmul mill-awditur jew l-awdituri dwar dik id-dikjarazzjoni jew fuq il-kontijiet tal-Kunsill, flimkien ma' rapport li ikun jittratta b'mod ġenerali dwar l-attivitajiet tal-Kunsill matul dik is-sena finanzjarja u li jkun fih dik l-informazzjoni konnessa mal-proċedimenti u l-politika tal-Kunsill. Il-Ministru għandu jara li kopja ta' kull tali rapport titqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra u li tiġi ppreżentata lill-Ministru responsabbli għall-finanzi u lill-Awditur Ġeneral kemm jista' jkun malajr.

Rapport annwali.

TAQSIMA V

MIXXELLANJI

23. Il-membri tal-Kunsill u l-uffiċjali u l-impjegati kollha tal-Kunsill għandhom jittqiesu li huma uffiċjali pubbliċi għal kull fini tal-Kodiċi Kriminali.

Persuni li jittqiesu bħala uffiċjali pubbliċi.
Kap. 9.

24. Sabiex jingħata effett aħjar għad-dispożizzjoni ta' dan l-Att u bla ħsara għall-ġeneralità ta' dak imsemmi, il-Ministru jista', wara konsultazzjoni mal-Kunsill, jagħmel regolamenti dwar xi funzjoni tal-Kunsill u jista' b'regolamenti bħal dawk -

Setgħa li jsiru regolamenti.
Emendat:
LV2021.4.

- (a) jemenda l-Iskedi;
- (b) jirregola proċeduri amministrattivi u organizzattivi li għandhom jiġu segwiti mill-Kunsill, mill-organi tiegħu u mid-Direttur Eżekuttiv;
- (c) jirregola kull haġa li għandha x'taqsam mal-uffiċjali u l-impjegati tal-Kunsill u li m'hijiex speċifikament diġà regolata b'dan l-Att;
- (d) jirregola kull haġa li għandha x'taqsam mal-infiq u d-dħul tal-Kunsill, l-estimi u l-kontijiet tiegħu, u l-verifika tagħhom;
- (e) jirregola l-mod kif isiru elezzjonijiet, u l-jedd għall-vot f'tali elezzjonijiet, tal-membri tal-Kunsill imsemmi fl-artikolu 4 (2)(e).

Sostitwita:
A.L. 79 tal-2011;
VI.2017.10.
Emendata:
LV.2022.5.

SKEDA A

(Artikoli 4 u 24)

LISTA TA' GHAQDIET TAL-MALTI

- L-Akkademja tal-Malti mwaqqfa fl-1924
- L-Għaqda tal-Malti (Università) mwaqqfa fl-1931
- L-Għaqda Poeti Maltin imwaqqfa fl-1975
- L-Għaqda tal-Qarrejja tal-Provi tal-Malti mwaqqfa fl-2010
- Inizjamed imwaqqfa fl-1998
- L-Għaqda tal-Għalliema tal-Malti mwaqqfa fl-1999

Miżjuda:
VI.2017.10;
Sostitwita:
A.L.105 tal-2018.
Emendata:
LV.2022.6.

SKEDA B

(Artikoli 4 u 24)

LISTA TA' DIPARTIMENTI TAT-TRADUZZJONI
TAL-UNJONI EWROPEA

- Il-Kunsill
- Il-Kummissjoni
- Il-Parlament Ewropew
- Il-Qrati tal-Ġustizzja
- Il-Qorti tal-Awdituri
- Il-Kumitat tal-Affarijiet Ekonomiċi u Soċjali
- Il-Kumitat tar-Reġjuni
- Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni
- Il-Bank Ċentrali Ewropew:

Il-partecipazzjoni tar-rappreżentant tad-dipartimenti tal-Malti tat-tradutturi tal-Unjoni Ewropea, innominat flimkien mill-istess dipartimenti li huma mniżżla f'din l-Iskeda għandha tkun skont u sa fejn jippermettu r-regolamenti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropeja imsemmija f'din l-Iskeda.